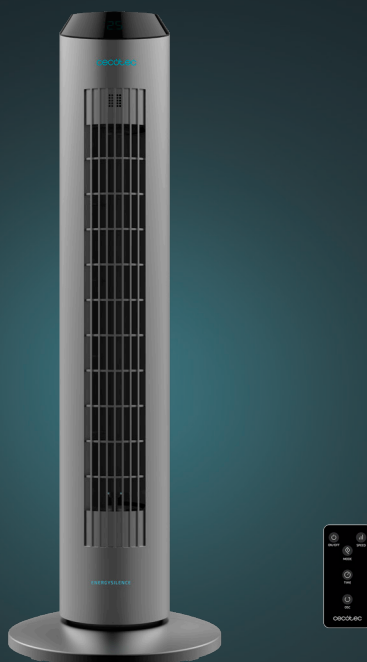


cecotec

ENERGYSILENCE 8190 SKYLINE IONIC

Ventilador de torre/ Tower fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsvoorschriften	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	23
2. Antes de usar	23
3. Montaje del producto	23
4. Funcionamiento	24
5. Limpieza y mantenimiento	25
6. Especificaciones técnicas	25
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	26
8. Garantía y SAT	26
9. Copyright	27

INDEX

1. Parts and components	28
2. Before use	28
3. Product assembly	28
4. Operation	29
5. Cleaning and maintenance	30
6. Technical specifications	30
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	31
8. Technical support and warranty	31
9. Copyright	31

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	32
2. Avant utilisation	32
3. Montage de l'appareil	32
4. Fonctionnement	33
5. Nettoyage et entretien	34
6. Spécifications techniques	34
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	35
8. Garantie et SAV	35
9. Copyright	36

INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Montage des Produkt	37
4. Bedienung	38
5. Reinigung und Wartung	39
6. Technische Spezifikationen	39
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
8. Garantie und Kundendienst	40
9. Copyright	41

INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Montaggio del prodotto	42
4. Funzionamento	43
5. Pulizia e manutenzione	44
6. Specifiche tecniche	44
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	45
8. Garanzia e supporto tecnico	45
9. Copyright	45

ÍNDICE

1. Peças e componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Montagem do produto	46
4. Funcionamento	47
5. Limpeza e manutenção	48
6. Especificações técnicas	48
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	49
8. Garantia e SAT	49
9. Copyright	50

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	51
2. Voor u het toestel gebruikt	51
3. Het toestel monteren	51
4. Werking	52
5. Schoonmaak en onderhoud	53
6. Technische specificaties	53
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	54
8. Garantie en technische ondersteuning	54
9. Copyright	55

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	56
2. Przed użyciem	56
3. Montaż produktu	56
4. Funkcjonowanie	57
5. Czyszczenie i konserwacja	58
6. Specyfikacja techniczna	58
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	59
8. Gwarancja i Serwis techniczny	59
9. Copyright	59

OBSAH

1. Části a složení	60
2. Před použitím	60
3. Montáž produktu	60
4. Fungování	61
5. Čištění a údržba	62
6. Technické specifikace	62
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	63
8. Záruka a technický servis	63
9. Copyright	63

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni esponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo

inmediatamente. ¡No toque el agua!

- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- No utilice el producto cerca de combustibles o gases explosivos.
- No coloque el dispositivo justo debajo de una toma de corriente.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable y no lo mueva durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas o de sitios donde tenga riesgo de mojarse (mínimo 2 metros de distancia), el agua podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Do not operate the product next to combustible or explosive gas.

- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface and do not move it during operation.
- Do not use the appliance near a window or to places where there is risk of getting wet (2 meters away), water could cause an electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operation. Keep the front, back, and sides of appliance at a minimum safety distance from walls and other objects.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- It is not recommended to use the product with an extension cord.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure the correct operation of the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- N'utilisez pas l'appareil près de combustibles ou gaz explosifs.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement. Ne le déplacez pas pendant utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou dans des endroits où il risquerait d'être mouillé (minimum 2 mètres de distance), l'eau pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec des rallonges.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas

avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Kennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere

Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fehler oder ungewöhnliche Sachen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche gestellt wird und dass es während des Betriebs nicht bewegt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder an Orten, an denen die Gefahr besteht, nass zu werden (mindestens 2 Meter entfernt), das Wasser könnte elektrische Schläge verursachen.
- Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie Lufteinlass nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Halten Sie einen Mindestabstand auf jeder Seite, auf der Vorder-, und Rückseite des Gerätes.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Es wird nicht empfohlen, das Produkt mit Verlängerungskabeln zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker

aus den Stromanschluss bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.

- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss in Übereinstimmung mit diesem Handbuch durchgeführt werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella

specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.
- Non collocare il dispositivo sotto la presa di corrente.
- Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Assicurarsi che il prodotto sia collocato su una superficie piana e stabile durante il suo funzionamento.
- Mantenere il dispositivo a una distanza minima di 2 metri da finestre o luoghi dove possa bagnarsi per evitare scariche elettriche.
- Non utilizzare il prodotto sotto o affianco a tende.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita dell'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere una distanza minima per ogni lato, di fronte e dietro al prodotto.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto con prolunghe.
- Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente

quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.

- Le mansioni di pulizia e mantenimento del prodotto devono compiersi secondo quanto spiegato in questo manuale per assicurare un buon funzionamento.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Não utilize o produto perto de combustíveis ou gases explosivos.
- Não coloque o aparelho mesmo embaixo de uma corrente elétrica.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Certifique-se de que o produto esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Não utilize o dispositivo perto de janelas ou de outros lugares onde corra o risco que se molhe (mínimo 2 metros de distância), a água pode causar descargas elétricas.
- Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do produto.
- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não se recomenda utilizar o produto com extensões.

- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe pela ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitos de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het toestel niet als u een storing of iets ongewoon opmerkt.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van brandstoffen of explosieve gassen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Zorg ervoor dat het toestel geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak. Verplaats het niet tijdens het gebruik.
- Gebruik het product niet in de buurt van ramen of plaatsen waar het product nat zou kunnen worden (minstens 2 meter afstand). Het water zou elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Dek de luchtaan- en afvoeren niet af. Leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere voorwerpen tijdens het gebruik. Houd een minimale afstand van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het aan het werken is.
- Het wordt niet aangeraden om het product te gebruiken in

combinatie met een verlengkabel.

- Schakel altijd het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te (de)monteren of voordat u het toestel verhuist. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het toestel te garanderen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku

domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz jakąkolwiek usterkę lub nietypowy znak.
- Nie używaj produktu w pobliżu paliw lub gazów wybuchowych.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni i nie przesuwaj go podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (minimum 2 metry), woda może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zastonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza

ani nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanikami lub innymi przedmiotami podczas pracy. Zachowaj minimalną odległość z każdej strony, przed i za produktem.

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- Nie zaleca się używania produktu z przedłużaczami.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowej lokalizacji. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je

vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte přístroj, pokud najdete nějakou závadu nebo pokud se přístroj chová nestandardně.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavín nebo výbušných plynů.
- Nestavte přístroj přímo pod elektrickou zásuvku.
- Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
- Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu a během používání ho nepřemísťujte.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (minimum 2 metry), woda może spowodować porażenie prądem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nepřikrývejte otvory vstupu nebo výstupu vzduchu a nedávejte kabel přístroje pod koberce nebo jiné předměty během fungování. Udržujte minimální bezpečnostní vzdálenost na každé straně, nahoře, stejně tak jako za přístrojem.

- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nedoporučuje se používat přístroj s prodlužovacími přívody.
- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Pantalla LED
3. Cuerpo principal
4. Base 1
5. Base 2

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador EnergySilence 8190 Skyline Ionic
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

- La base del ventilador se divide en 2 partes. Júntelas de manera que ambas encajen correctamente y asegúrese de que estén completamente fijadas. Fig. 2
- Instale la base a la parte inferior del cuerpo principal del ventilador. Fig. 3
- Utilice los tornillos proporcionados para atornillar la base al cuerpo principal del ventilador. Fig. 4
- Coloque el dispositivo en una superficie plana y estable. Fig. 5

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Fig. 6

1. Modos
2. Temporizador
3. Oscilación/Ionizador
4. Velocidad
5. On/Off

El ventilador cuenta con una pantalla en la que se encuentran todos los indicadores luminosos, que se encenderán de acuerdo con el modo, la función o la velocidad seleccionada.

Fig. 7

1. On/Off
2. Velocidad Eco
3. Velocidad Normal
4. Velocidad Turbo
5. Temperatura
6. Modo Normal
7. Modo Eco
8. Modo Noche
9. Función ionizadora

Mando a distancia. Fig. 8

Todas las operaciones y los modos se pueden activar desde el mando a distancia.

1. On/Off
2. Modos
3. Velocidad
4. Temporizador
5. Ionizador
6. Oscilación

Funciones y modos

- Pulse el botón On/Off para encender o apagar el dispositivo. El dispositivo funcionará en modo Normal por defecto al encenderlo.
- Pulse el botón de modo para seleccionar el modo de funcionamiento deseado. Seleccione Eco, Normal o Noche.
- Pulse el botón de velocidad para seleccionar la velocidad del aire del ventilador: alta, media o baja (Eco).
- Pulse el botón de oscilación para activar la función de oscilación. Mientras esté en funcionamiento, púlselo de nuevo para desactivar esta función.

- Pulse el botón del temporizador para activar la función del temporizador. El temporizador se programa pulsando de forma repetida este botón, y puede programarse de 0 a 8 horas.
- Pulse el botón del Ionizador durante 3 segundos para activar la función ionizadora.

Batería

El mando a distancia funciona con una pila de botón (CR2025, 3V). Fig. 9

ADVERTENCIA:

Se recomienda utilizar pilas de litio para alargar la vida útil del mando a distancia.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. No use productos abrasivos ni corrosivos.
- No sumerja ninguna de las partes del ventilador en agua ni en cualquier otro líquido.
- Después de limpiar el producto, séquelo y asegúrese de que todas las partes están completamente secas.
- Asegúrese de mantener la entrada y la salida de aire limpias y protegidas del polvo y la suciedad.
- Si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente y guárdelo en un lugar seco y seguro.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05924

Producto: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Voltaje y frecuencia: 220-240 V, 50 Hz

Potencia: 60 W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	14,51	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	33,76	W
Valor de servicio	SV	0,43	(m ³ /min)/W

Consumo de energía en modo de espera	P_{SB}	0,46	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L_{WA}	58,3	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,47	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. LED display
3. Main body
4. Base 1
5. Base 2

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

Box contents

- EnergySilence 8190 Skyline Ionic fan
- Remote control
- Instruction manual

3. PRODUCT ASSEMBLY

- The fan's base is divided in 2 different parts. Put them together making sure that they match properly and ensure they are tightly fixed. Fig. 2
- Fix the base to the lower part of the fan's main body. Fig. 3
- Use the screws provided to screw the base to the fan's main body. Fig. 4
- Place the device on a flat and stable surface. Fig. 5

4. OPERATION

Control panel

Fig. 6

1. Modes
2. Timer
3. Oscillation/Ioniser
4. Speed
5. On/Off

The fan has a second display where all the light indicators are located. These will light up depending on the mode/function/speed selected.

Fig. 7

1. On/Off
2. Eco speed
3. Normal speed
4. Turbo speed
5. Temperature
6. Normal mode
7. Eco mode
8. Sleep mode
9. Ionising function

Remote control. Fig. 8

All the functions and modes can be operated from the remote control.

1. On/Off
2. Modes
3. Speed
4. Timer
5. Ioniser
6. Oscillation

Functions and mode

- Press the On/Off button to turn the device on and off. The device will operate in Normal mode by default as soon as it is turned on.
- Press this button to select the desired operation mode. Choose from Eco, Normal and Sleep.
- Press this button to select the fan's air speed: High, Medium, or Low (Eco).
- Press the oscillation button to activate the oscillation function. During operation, press it again to deactivate this function.
- Press this button to activate the timer function. The timer is set by pressing the button repeatedly and can be programmed from 0 to 8 hours.

Press this button for 3 seconds to activate the Ionising function.

Battery

The remote control requires a button cell (CR2025, 3V). Fig. 9

WARNING:

It is recommended to use a lithium battery to lengthen the remote control's service life.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device. Do not use abrasive or corrosive products.
- Do not immerse any part of the fan in water or other liquids.
- After cleaning, carefully dry the appliance and make sure that all the electrical parts are completely dry.
- Make sure the air inlet and outlet are kept clean and protected from dust and dirt.
- If the product is not going to be used for a long period, unplug it and store it in a dry and safe place.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05924

Product: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Voltage and frequency: 220-240 V, 50 Hz

Power: 60 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	14,51	m ³ /min
Fan power consumption	P	33,76	W
Service value	SV	0,43	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0,46	W
Fan sound power level	L _{WA}	58,3	dB (A)

Maximum air speed	C	2,47	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Écran LED
3. Unité principale
4. Base 1
5. Base 2

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur colonne EnergySilence 8190 Skyline Ionic
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

- La base du ventilateur se divise en 2 parties. Assemblez-les de manière que les deux s'emboîtent correctement et assurez-vous qu'elles soient complètement fixées. Img. 2
- Installez la base au niveau de la partie inférieure de l'unité principale du ventilateur. Img. 3
- Utilisez les vis fournies pour visser la base à l'unité principale du ventilateur. Img. 4
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Img. 5

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Fig. 6

1. Modes
2. Minuterie
3. Oscillation/Ionisateur
4. Vitesse
5. On/Off

L'appareil possède un écran sur lequel se trouvent tous les témoins lumineux, qui s'allument en fonction du mode, de la fonction ou de la vitesse sélectionnée.

Img. 7

1. On/Off
2. Vitesse Eco
3. Vitesse Normal
4. Vitesse Turbo
5. Température
6. Mode Normal
7. Mode Eco.
8. Mode Nuit
9. Fonction ionisante

Télécommande. Img. 8

Toutes les opérations et les modes peuvent être activés depuis la télécommande sans fil.

1. On/Off
2. Modes
3. Vitesse
4. Minuterie
5. Ioniseur
6. Oscillation

Fonctions et modes

- Appuyez sur le bouton On/Off pour allumer ou éteindre l'appareil. L'appareil fonctionne en mode Normal par défaut lorsque vous l'allumez.
- Appuyez sur le bouton du mode pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité. Sélectionnez Eco, Normal ou Nuit.
- Appuyez sur le bouton de la vitesse pour sélectionner la vitesse de l'air du ventilateur : élevée, moyenne ou basse (Eco).
- Appuyez sur le bouton de l'oscillation pour activer la fonction Oscillation. Pendant le fonctionnement, appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver ce mode.
- Appuyez sur le bouton de la minuterie pour activer la fonction de la minuterie. La minuterie

se programme en appuyant répétitivement sur ce bouton et peut être programmée de 0 à 8 heures.

- Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton de l'ioniseur pour activer la fonction Ionisateur.

Batterie

La télécommande sans fil fonctionne avec une pile bouton (CR2025, 3V). Img. 9

AVERTISSEMENT :

Il est recommandé d'utiliser des piles en lithium pour prolonger la vie utile de la télécommande.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. N'utilisez ni de produits abrasifs ni corrosifs.
- Ne submergez aucune des parties du ventilateur dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Après avoir nettoyé l'appareil, séchez-le et assurez-vous que toutes les parties soient complètement sèches.
- Assurez-vous de maintenir l'entrée et la sortie d'air propres et protégées contre la saleté et la poussière.
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant et rangez-le dans un lieu sec et sécurisé.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05924

Produit : EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Voltage et fréquence : 220-240 V, 50 Hz

Puissance : 60 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	14,51	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	33,76	W
Valeur du service	SV	0,43	(m ³ /min)/W

Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,46	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	58,3	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,47	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. LED-Anzeige
3. Hauptgehäuse
4. Standfuß 1
5. Basis 2

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- EnergySilence 8190 Skyline Ionic Ventilator
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKT

- Der Standfuß des Ventilators ist in zwei Teile verteilt. Setzen Sie sie so zusammen, dass sie beide richtig passen und stellen Sie sicher, dass sie richtig fest sind. Abb. 2
- Stellen Sie den Hauptkörper des Ventilators auf dem Standfuß. Abb. 3
- Verwenden Sie die Schrauben, um den Standfuß mit dem Hauptkörper zu verschrauben. Abb. 4
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Oberfläche. Abb. 5

4. BEDIENUNG

Bedienfeld

Abb. 6

1. Modi
2. Timer
3. Oszillation/Ionisorator
4. Geschwindigkeit
5. On/Off

Das Gebläse verfügt über ein Display mit allen Kontrollleuchten, die je nach Modus, Funktion oder gewählter Geschwindigkeit aufleuchten.

Abb. 7

1. On/Off
2. Eco-Geschwindigkeit
3. Normale Geschwindigkeit
4. Turbo Geschwindigkeit
5. Temperatur
6. Normal-Modus
7. Eco Modus
8. Nacht Modus
9. Ionisierungsfunktion

Fernbedienung. Abb. 8

Alle Funktionen und Modi können über die Fernbedienung aktiviert werden.

1. On/Off
2. Modi
3. Geschwindigkeit
4. Timer
5. Ionisorator
6. Oszillation

Modi und Funktionen

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Das Gerät funktioniert nach dem Einschalten standardmäßig im Normalmodus.
- Drücken Sie die Modustaste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen: Wählen Sie Echo, Normal oder Nacht.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Gebläseluftgeschwindigkeit auszuwählen: hoch, mittel oder niedrig (Eco).
- Drücken Sie die Taste der Oszillation, um die Oszillation-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie sie während des Betriebs erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

- Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren. Der Timer wird durch wiederholtes Drücken dieser Taste programmiert und kann von 0 bis 8 Stunden programmiert werden.
- Drücken Sie die Ionisorator-Taste 3 Sekunden lang, um die Ionisorator-Funktion zu aktivieren.

Batterie

Die Fernbedienung wird mit einer Knopfzelle (Batterie CR2025, 3V) betrieben. Abb. 9

HINWEIS:

Es wird empfohlen, Lithiumbatterien zu verwenden, um die Lebensdauer der Fernbedienung zu verlängern.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Produkte.
- Tauchen Sie keinen Teil des Ventilators in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Nach der Reinigung das Produkt trocknen und sicherstellen, dass alle Teile vollständig trocken sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Luft-ein-, Auslass immer sauber sind und vor Schmutz und Staub geschützt werden.
- Falls Sie das Gerät lange nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie aus der Steckdose aus und bewahren Sie es trocken und sicher auf.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05924

Gerät: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Spannung und Frequenz: 220-240 V, 50 Hz

Leistung: 60 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	14,51	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	33,76	W

Leistungswert	SV	0,43	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,46	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	58,3	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,47	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfallentsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Display a LED
3. Corpo principale
4. Base 1
5. Base 2

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore a torre EnergySilence 8190 Skyline Ionic
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

- La base del ventilatore si divide in 2 parti. Assemblare entrambe incastrandole e verificare che siano fissate correttamente. Fig. 2
- Installare la base inferiore del corpo principale del ventilatore. Fig. 3
- Utilizzare le viti fornite per avvitare la base al corpo principale del ventilatore. Fig. 4
- Collocare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Fig. 5

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Fig. 6

1. Modalità
2. Timer
3. Oscillazione/Ionizzatore
4. Velocità
5. On/Off

Il ventilatore è dotato di uno schermo nel quale si trovano tutti gli indicatori luminosi, che si accenderanno secondo la modalità, la funzione o la velocità selezionata.

Fig. 7

1. On/Off
2. Velocità Eco
3. Velocità Normale
4. Velocità Turbo
5. Temperatura
6. Modalità Normale
7. Modalità Eco
8. Modalità Notte
9. Funzione Ionizzatore

Telecomando Fig. 8

Tutte le funzioni e le modalità si possono attivare dal telecomando.

1. On/Off
2. Modalità
3. Velocità
4. Timer
5. Ionizzatore
6. Oscillazione

Funzioni e modalità

- Premere il tasto On/Off per accendere o spegnere il dispositivo. Il dispositivo funzionerà in modalità normale per impostazione predefinita quando viene acceso.
- Premere il tasto di modalità per selezionare la modalità di funzionamento desiderata. Selezionare Eco, Normale o Notte.
- Premere il tasto della velocità per selezionare la velocità dell'aria del ventilatore: alta, media o bassa (Eco).
- Premere il tasto di oscillazione per attivare la funzione di oscillazione. Mentre è in funzione, premere di nuovo per disattivare questa funzione.

- Premere il tasto del timer per attivare questa funzione. Il timer si programma premendo ripetitivamente questo tasto ed è possibile programmarlo da 0 a 8 ore.
Premere il tasto Ionizzatore per 3 secondi per attivare la funzione corrispondente.

Batteria

Il telecomando funziona con una pila a bottone (CR2025, 3V). Fig. 9

ATTENZIONE:

Si consiglia di utilizzare pile al litio per allungare la vita utile del telecomando.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto. Non utilizzare prodotti abrasivi né corrosivi.
- Non sommergere nessuna delle parti del ventilatore in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Dopo aver pulito il prodotto, toglierlo e assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Assicurarsi di mantenere l'entrata e uscita di aria pulita e protetta da polvere e sporco.
- Se non si utilizza il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, scollegarlo dalla corrente e conservarlo in un luogo asciutto e sicuro.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05924

Prodotto: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Tensione e frequenza: 220-240 V, 50 Hz

Potenza: 60 W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	14,51	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	33,76	W
Valore operativo	SV	0,43	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità standby	P _{SB}	0,46	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	58,3	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,47	m/sec

Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879
Contatti per informazioni	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spagna)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore

dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controlo
2. Visor LED
3. Corpo principal
4. Base 1
5. Base 2

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez, ligando o cabo à porta de carga e à tomada elétrica.

Conteúdo da caixa

- Coluna de ar EnergySilence 8190 Skyline Ionic
- Comando à distância
- Este manual de instruções

3. MONTAGEM DO PRODUTO

- A base da ventoinha divide-se em 2 partes. Junte-as de maneira que ambas encaixem uma na outra e certifique-se de que estejam completamente fixas. Fig. 2
- Instale a base na parte inferior do corpo principal da ventoinha. Fig. 3
- Utilize os parafusos proporcionados para apertar a base do corpo principal da ventoinha. Fig. 4
- Coloque o produto numa superfície plana e estável. Fig. 5

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Fig. 6

1. Modos
2. Temporizador
3. Oscilação/Ionizador
4. Velocidade
5. On/Off

A ventoinha conta com um ecrã em que se encontram todos os indicadores luminosos, que acenderão de acordo com o modo, a função ou a velocidade selecionada.

Fig. 7

1. On/Off
2. Velocidade Eco
3. Velocidade Média
4. Velocidade Turbo
5. Temperatura
6. Modo normal
7. Modo Eco.
8. Modo Noite
9. Função ionizadora.

Comando à distância. Fig. 8

Todas as funções e modos podem ser ativados desde o comando à distância.

1. On/Off
2. Modos
3. Velocidade
4. Temporizador
5. Ionizador
6. Oscilação

Funções e modos

- Pressione o botão On/Off para desligar o dispositivo. O dispositivo funcionará no modo Médio por defeito ao ligar.
- Pressione o botão de modo para selecionar o modo de funcionamento desejado: Selecione Eco, Médio ou Noite.
- Pressione o botão de velocidade para selecionar a velocidade do ar da ventoinha: alta, média ou baixa (Eco).
- Pressione o botão de oscilação para ativar esta função. Enquanto estiver em funcionamento, pressione outra vez para desativar esta função.

- Pressione o botão de temporizador para ativar a função correspondente. O temporizador é programado pressionando de forma repetida este botão e pode ser programado de 0 a 8 horas.
- Pressione o botão de ionizador durante 3 segundos para ativar a função ionizadora.

Bateria

O comando à distância funciona com uma pilha de botão (CR2025, 3V). Fig. 9

ADVERTÊNCIA:

É recomendável utilizar pilhas de lítio para aumentar a vida útil do comando a distância.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto. Não utilize produtos abrasivos nem corrosivos.
- Não submerja nenhuma das partes elétricas do produto na água nem em qualquer outro líquido.
- Depois de limpar o produto, seque e certifique-se de que todas as partes estão secas completamente.
- Certifique-se de manter a entrada e saída de ar limpas e protegida do pó e da sujidade.
- Se não for usar o produto durante um período prolongado, desconecte da corrente elétrica e guarde num lugar seco e seguro.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05924

Produto: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Tensão e frequência: 220-240 V, 50 Hz

Potência: 60 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	14,51	m³/min
Potência utilizada pela ventoinha	P	33,76	W
Valor do serviço	SV	0,43	(m³/min)/W

Consumo de energia em "modo de espera"	P _{SB}	0,46	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	58,3	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,47	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bedieningspaneel
2. LED-scherm
3. Hoofdedeelte
4. Voetstuk 1
5. Voetstuk 2

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Torenventilator EnergySilence 8190 Skyline Ionic
- Afstandsbediening
- Instructiehandleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

- De basis van de ventilator bestaat uit 2 delen. Verbind de 2 delen zodat ze in elkaar passen en zorg ervoor dat ze goed bevestigd zijn. Fig. 2
- Installeer de basis onder de behuizing van de ventilator. Fig. 3
- Gebruik de meegeleverde schroeven om de basis vast te schroeven op de behuizing. Fig. 4
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak. Fig. 5

4. WERKING

Bedieningspaneel

Fig. 6

1. Menu's
2. Timer
3. Oscillatie/Ionisator
4. Snelheid
5. On/Off

De ventilator beschikt over een scherm waar alle indicatielampjes zich bevinden. Deze lampjes zullen oplichten in overeenkomst met de gekozen stand, functie of snelheid.

Fig. 7

1. On/Off
2. Eco-snelheid
3. Normale snelheid
4. Turbo-snelheid
5. Temperatuur
6. Normal modus
7. Eco modus
8. Nacht-stand
9. Ionentechnologie

Afstandsbediening. Fig. 8

Alle functies en standen kunnen geactiveerd worden via de afstandsbediening.

1. On/Off
2. Menu's
3. Snelheid
4. Timer
5. Ionisator
6. Oscillatie

Functies en standen

- Druk op de On/Off-knop om het apparaat in of uit te schakelen. Het apparaat zal standaard werken in de Normale stand als het wordt ingeschakeld.
- Druk op de standknop om de gewenste werkingsstand te kiezen. Kies Eco, Normaal of Nacht.
- Druk op de snelheidsknop om de luchtsnelheid van de ventilator te kiezen: hoog, gemiddeld of laag (Eco).
- Druk op de oscillatieknop om de oscillatiefunctie te activeren. Druk opnieuw op deze knop om deze functie te deactiveren als de oscillatiestand is ingeschakeld.

- Druk op de timerknop om de timerfunctie te activeren. De timer kan ingesteld worden door herhaaldelijk op deze knop te drukken. De timer kan ingesteld worden van 0 tot 8 uur. Druk op de ionisatorknop gedurende 3 seconden om de ionisatiefunctie te activeren.

Batterij

De afstandsbediening werkt met een knoopcelbatterij (CR2025, 3V). Fig. 9

WAARSCHUWING:

Het wordt aangeraden om een lithium knoopcelbatterij te gebruiken om de levensduur van de batterij te verlengen.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve producten.
- Dompel geen enkel onderdeel van de ventilator in water of andere vloeistoffen.
- Droog het product na het schoonmaken en zorg dat alle delen volledig droog zijn.
- Houd de luchtingang en -uitgang schoon en bescherm ze tegen stof en vuiligheid.
- Trek de stekker uit eht stopcontact als u het toestel gedurende langere tijd niet zal gebruiken en bewaar het toestel op een droge en veilige plaats.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05924

Product: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Voltage en frequentie: 220-240 V, 50 Hz

Vermogen: 60 W

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	14,51	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	33,76	W
Waarde van de dienst	SV	0,43	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,46	W

Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	58,3	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2,47	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Wyświetlacz LCD
3. Główna część urządzenia
4. Podstawa 1
5. Podstawa 2

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Wentylator EnergySilence 8190 Skyline Ionic
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

- Podstawa wentylatora jest podzielona na 2 części. Połącz je ze sobą, aby dobrze pasowały do siebie i upewnij się, że są catkownie przymocowane. Rys. 2
- Zamontuj podstawę do spodu głównego korpusu wentylatora. Rys. 3
- Za pomocą dostarczonych śrub przymocuj podstawę do głównego korpusu wentylatora. Rys. 4
- Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Rys. 5

4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania

Rys. 6

1. Programy
2. Czasomierz
3. Oscylacja/ Jonizator
4. Prędkość
5. On/Off

Wentylator posiada wyświetlacz, w którym znajdują się wszystkie kontrolki, które będą świecić zgodnie z wybranym trybem, funkcją lub prędkością.

Rys. 7

1. On/Off
2. Prędkość ECO
3. Prędkość Normal
4. Prędkość Turbo
5. Temperatura
6. Tryb Normal
7. Tryb Eco
8. Tryb Noc
9. Funkcja jonizadora

Pilot zdalnego sterowania. Rys. 8

Wszystkie operacje i tryby można aktywować za pomocą pilota.

1. On/Off
2. Programy
3. Prędkość
4. Czasomierz
5. Jonizator
6. Oscylacja

Funkcje i tryby

- Naciśnij przycisk Wł./Wyt., aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenie będzie domyślnie działać w trybie normalnym.
- Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać żądany tryb pracy. Wybierz Eco, Normal lub Noc.
- Naciśnij przycisk prędkości, aby wybrać prędkość wentylatora: wysoką, średnią lub niską (Eco).
- Naciśnij przycisk wachlowania, aby aktywować funkcję wachlowania. Podczas pracy naciśnij go ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
- Naciśnij przycisk timera, aby włączyć funkcję timera. Timer ustawia się poprzez wielokrotne

naciskanie tego przycisku i można go ustawić w zakresie od 0 do 8 godzin. Naciśnij przycisk Ionizator na 3 sekundy, aby włączyć funkcję jonizatora.

Bateria

Pilot jest zasilany z baterii guzikowej (CR2025, 3V). Rys. 9

Ostrzeżenie:

Zaleca się używanie baterii litowych w celu przedłużenia żywotności pilota.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie używaj produktów ściernych ani żrących.
- Nie zanurzaj żadnej części wentylatora w wodzie ani innym płynie.
- Po wyczyszczeniu produktu osusz go i upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są czyste i chronione przed kurzem i brudem.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego i przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05924

Produkt: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V, 50 Hz

Moc: 60 W

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ wentylatora	F	14,51	m ³ /min
Moc używana przez wentylatora	P	33,76	W
Wahor usługi	SV	0,43	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,46	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	58,3	dB (A)

Maksymalna prędkość powietrza	C	2,47	m/seg
Norma pomiaru waloru usługi	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich

baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. LED obrazovka
3. Základní tělo
4. Základna 1
5. Základna 2

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Ventilátor EnergySilence 8190 Skyline Ionic
- Dálkové ovládání
- tento návod k použití

3. MONTÁŽ PRODUKTU

- Základna ventilátoru je rozdělena do 2 částí. Spojte je tak, aby obě zapadly správně a ujistěte se, že jsou obě zcela upevněné. Obr. 2
- Instalujte základnu do spodní části základny hlavního těla přístroje. Obr. 3
- Použijte přiložené šrouby pro smontování základny a hlavního těla ventilátoru. Obr. 4
- Umístěte přístroj na hladký, stabilní a suchý povrch. Obr. 5

4. FUNGOVÁNÍ

Kontrolní panel

Obr. 6

1. Programy
2. Časovač
3. Oscilace / ionizátor
4. Rychlost
5. On/Off

Ventilátor má displej, na kterém jsou umístěny všechny kontrolky, které se rozsvítí podle zvoleného režimu, funkce nebo rychlosti.

Obr. 7

1. On/Off
2. Rychlost Eco
3. Rychlost Normal
4. Rychlost Turbo
5. Teplota
6. Program Normal
7. Program Eco
8. Program Noc
9. Funkce ionizování

Dálkové ovládání. Obr. 8

Následující operace a programy se mohou aktivovat pomocí dálkového ovládání.

1. On/Off
2. Programy
3. Rychlost
4. Časovač
5. Ionizátor
6. Oscilace

Programy a funkce

- Stisknutím tlačítka On/Off zařízení zapnete nebo vypnete. Po zapnutí bude zařízení ve výchozím nastavení fungovat v normálním režimu.
- Stiskněte tlačítko programu pro zvolení požadovaného programu fungování. Vyberte Eco, Normal nebo Noc.
- Naciśnij przycisk prędkości, aby wybrać prędkość wentylatora: wysoką, średnią lub niską (Eco).
- Stiskněte tlačítko oscilace pro aktivaci funkce oscilace. Během provozu tuto funkci deaktivujete opětovným stisknutím.

- Stisknutím tlačítka časovače aktivujete funkci časovače. Časovač se nastavuje opakovaným stisknutím tohoto tlačítka a lze jej nastavit od 0 do 8 hodin.
- Stisknutím tlačítka ionizátoru po dobu 3 sekund aktivujete funkci ionizátoru.

Baterie

Dálkové ovládání funguje s jednou baterií (CR2025, 3V). Obr. 9

UPOZORNĚNÍ:

Zaleca się używanie baterii litowych w celu przedłużenia żywotności pilota.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Nepoužívejte abrazivní ani korozivní prostředky.
- Vyvarujte se ponoření do vody nebo jakékoli jiné tekutiny jakékoli části ventilátoru.
- Ujistěte se, že všechny části přístroje jsou čisté a suché, než přístroj začnete používat.
- Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu jsou čisté a chráněné před prachem a nečistotami.
- Pokud přístroj po nějaký čas nebudete používat, odpojte ho od elektrické energie a skladujte ho na bezpečném a suchém místě.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05924

Produkt: EnergySilence 8190 Skyline Ionic

Napětí a frekvence: 220-240 V, 50 Hz

Výkon: 60 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	14,51	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	33,76	W
Hodnota služby	SV	0,43	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,46	W

Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	58,3	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2,47	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

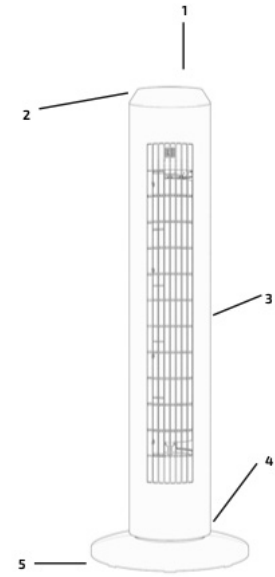


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

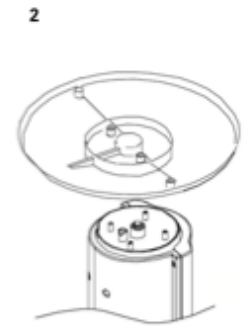


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

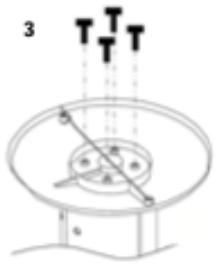


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

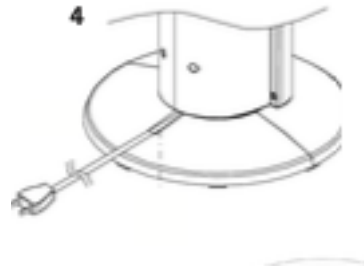


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

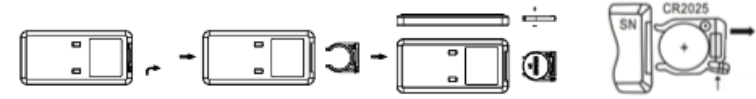


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.9

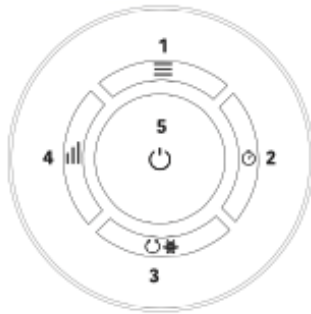


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 7



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 8

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02221109